



**NOTICE OF RUNOFF ELECTION
(AVISO DE ELECCIÓN DE LA SEGUNDA VUELTA)
CITY OF ABILENE – CIUDAD DE ABILENE
JUNE 16, 2018 – 16 DE JUNIO DE 2018**

THE STATE OF TEXAS §
COUNTY OF TAYLOR §
CITY OF ABILENE §

TO THE RESIDENT QUALIFIED ELECTORS OF THE CITY OF ABILENE, TEXAS:

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT a runoff election will be held within the City of Abilene, Texas, on Saturday, June 16, 2018, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m., as provided in Resolution No. 81-2018, passed by the city council of the City of Abilene, Texas, set forth below and made a part hereof for all purposes.

IN WITNESS HEREOF, we have hereunto signed our name officially this the 19th day of May 2018.

Anthony Williams, Mayor
For more information, call (325)676-6202

Rosa Rios, City Secretary
For more information, call (325)676-6202

EL ESTADO DE TEXAS §
CONDADO DE TAYLOR §
CIUDAD DE ABILENE §

A LOS ELECTORES CUALIFICADOS RESIDENTES DE LA CIUDAD DE ABILENE, TEXAS:

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA QUE se realizará una elección de segunda vuelta dentro de la Ciudad de Abilene, Texas, el sábado 16 de junio de 2018, entre las 7:00 a.m. y las 7:00 p.m., según lo dispuesto en las Resolución Núm. 81-2018, aprobada por el concejo municipal de la ciudad de Abilene, Texas, se exponen a continuación y formaron parte del mismo a todos los efectos.

EN TESTIMONIO DE LO PRESENTE, firmamos oficialmente nuestro nombre el día 19 de mayo de 2018.

Anthony Williams, Alcalde
Para obtener más información, llame al (325)676-6202

Rosa Rios, Secretaria de la Ciudad
Para obtener más información, llame al (325)676-6202

Resolution No. 81-2018
(Resolución Num 81-2018)

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF ABILENE, TEXAS, CANVASSING THE RETURNS AND DECLARING THE RESULTS OF THE GENERAL ELECTION HELD IN THE CITY OF ABILENE ON MAY 5, 2018 AND ORDERING A RUNOFF ELECTION TO BE HELD ON JUNE 16, 2018 FOR CITY COUNCIL PLACE 2.

(UNA RESOLUCIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE ABILENE, TEXAS, QUE SONDEANDO Y DECLARANDO LOS RESULTADOS DE LA ELECCIÓN GENERAL LLEVADA A CABO EN LA CIUDAD DE ABILENE EL 5 DE MAYO DE 2018 Y ORDENA UNA ELECCIÓN POR SEGUNDA VUELTA QUE SE CELEBRARÁ EL 16 DE JUNIO DE 2018 PARA AYUNTAMIENTO LUGAR 2.)

EARLY VOTING BY MAIL (VOTACIÓN POR CORREO)

That applications for ballots by mail must be received no later by 5:00 p.m., Tuesday, June 5, 2018, and mailed to the following:
(Las solicitudes de boletas por correo deben recibirse a más tarde de las 5:00 p.m., el martes 5 de junio de 2018, y deben enviarse por correo a lo siguiente:)

Freda Ragan
 Taylor County Elections Administrator (*Administrador de Elecciones del Condado de Taylor*)
 P. O. Box 3318
 Abilene, Texas 79604
 Email: raganfr@taylorcountytexas.org

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE (VOTACIÓN ANTICIPADA POR COMPARENCIA PERSONAL)

Early voting by personal appearance will be conducted at the early voting locations listed below. Any qualified voter of the City of Abilene may vote early by personal appearance at any of the listed locations.

(La votación anticipada por comparecencia personal se llevará a cabo en los lugares de votación anticipada que se enumeran a continuación. Cualquier votante calificado de la ciudad de Abilene puede votar anticipadamente por comparecencia personal en cualquiera de los lugares mencionados.)

MAIN LOCATION, DATES AND TIMES (UBICACIÓN PRINCIPAL, FECHAS Y HORARIOS)		
Taylor County Plaza	June (junio) 4 – June (junio) 8	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
400 Oak Street, Suite 101	Monday (lunes) – Friday (viernes)	
Abilene, TX 79602		
Extended Hours (<i>Horas Extendidas</i>)	June (junio) 11 & June (junio) 12	7:00 a.m. – 7:00 p.m.
	Monday (lunes) & Tuesday (martes)	

BRANCH LOCATIONS, DATES AND TIMES (UBICACIONES, FECHAS Y HORARIOS DE LASUCURSAL)		
Mall of Abilene	June (junio) 4 – June (junio) 8	10:00 a.m. – 6:00 p.m.
4310 Buffalo Gap Road	Monday (lunes) – Friday (viernes)	
Abilene, TX 79605	June (junio) 11 & June (junio) 12	10:00 a.m. – 6:00 p.m.
	Monday (lunes) & Tuesday (martes)	
United – North 10 th & Willis	June (junio) 4 – June (junio) 8	10:00 a.m. – 6:00 p.m.
920 North Willis Street	Monday (lunes) – Friday (viernes)	
Abilene, TX 79603	June (junio) 11 & June (junio) 12	10:00 a.m. – 6:00 p.m.
	Monday (lunes) & Tuesday (martes)	
Abilene City Hall	June (junio) 4 – June (junio) 8	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
555 Walnut Street	Monday (lunes) – Friday (viernes)	
Abilene, TX 79601	June (junio) 11 & June (junio) 12	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
	Monday (lunes) & Tuesday (martes)	

RUNOFF ELECTION DAY VOTING LOCATIONS (*LUGARES DE VOTACIÓN EL DÍA DE ELECCIÓN DE SEGUNDA VUELTA*)

The following locations will be used as voting locations on Runoff Election Day, June 16, 2018, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m. Any qualified voter of the City of Abilene may vote at any of the listed locations.

(Los siguientes lugares se utilizarán como lugares de votación el día de la elección de segunda vuelta, el 16 de junio de 2018, entre las 7:00 a.m. y 7:00 p.m. Cualquier votante calificado de la Ciudad de Abilene puede votar en cualquiera de los lugares mencionados.)

<u>Vote Center</u> (<i>Centro de Votación</i>)	<u>Physical Address</u> (<i>Dirección Física</i>)
Abilene City Hall	555 Walnut Street, Abilene, TX 79601
Church of Christ – S. 11 th & Willis	3333 South 11 th Street, Abilene, TX 79605
Elmcrest Baptist Church	517 N. Pioneer Drive, Abilene, TX 79603
Hillcrest Church of Christ	650 E. Ambler Avenue, Abilene, TX 79601
Lytle South Baptist Church	1125 E. Industrial Blvd., Abilene, TX 79602
New Beginnings United Pentecostal Church	5535 Buffalo Gap Road, Abilene, TX 79606
Sears Park Recreation Center	2250 Ambler Avenue, Abilene, TX 79603
Southern Hills Church of Christ	3666 Buffalo Gap Road, Abilene, TX 79605
Taylor County Plaza	400 Oak Street, Abilene, TX 79602
Thomas Elementary School	1240 Lakeside Drive, Abilene, TX 79602
Trinity Baptist Church	3100 State Street, Abilene, TX 79603
Westminster Presbyterian Church	4515 South 14 th Street, Abilene, TX 79605
Zion Lutheran Church	2801 Antilley Road, Abilene, TX 79606

NOTE (NOTA):

Early voting and Election day locations are subject to change due to unforeseen circumstances. The most current list of voting locations can be found by visiting, contacting, or by accessing the Taylor County webpage as noted below:

(*Los lugares de votación anticipada y el día de las elecciones están sujetas a cambios debido a circunstancias imprevistas. La lista más actualizada de lugares de votación se puede encontrar visitando, contactando o accediendo la página web del Condado de Taylor como se indica a continuación:*)

Taylor County Elections Administrator (*Administrador de Elecciones del Condado de Taylor*)
400 Oak Street, #101, Abilene, Texas 79602
(325) 674-1216

<https://www.taylorcountytexas.org/212/Elections>

CERTIFICATION
(*Certificación*)

I hereby certify this notice was posted on the bulletin board at City Hall of the City of Abilene, Texas, on the 19th day of May 2018, at 10:15 p.m.

(*Por la presente certifico que este aviso fue publicado en el tablón de anuncios en el Ayuntamiento de la Ciudad de Abilene, Texas, el día 19 de mayo de 2018, a las 10:15 p.m.*)



Rosa Rios, TRMC
City Secretary (Secretaria de la Ciudad)